

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Jeu'di, 27 juin 1901.

N^o 41.

Donnerstag, 27. Juni 1901.

Circulaire du 25 juin 1901, relative à l'organisation des écoles primaires pour l'année scolaire 1901-1902.

Dès le commencement du mois de juillet, les administrations communales auront à s'occuper de l'organisation de leurs écoles pour l'année scolaire 1901-1902. Les imprimés qui leur parviendront sous peu par l'intermédiaire de MM. les commissaires de district, faciliteront le travail en question.

Dans les derniers temps les nominations et les démissions d'instituteurs ont donné lieu à des difficultés, surtout parce que les délais prescrits par la loi pour les mutations du personnel enseignant n'ont pas été observés. Il est inévitable que des vacances se produisent encore après le 1^{er} juillet, mais ces cas, loin de former la règle, ne devront être qu'une rare exception; encore faudrait-il avoir des motifs graves pour déroger aux règles tracées par la loi. J'espère qu'il suffira de rappeler aux administrations communales et aux instituteurs intéressés les prescriptions de l'art. 63 de la loi organique pour faire cesser des irrégularités qui se produisent au détriment de l'école.

Le choix des quatre quarts d'heures assignés par la loi du 6 juin 1898 à la récitation du catéchisme, a donné lieu à de nombreuses observations lors de l'examen et de l'approbation des établissements organiques des écoles. Dans la ville de Luxembourg, le personnel enseignant fait réciter la leçon de catéchisme de 10 $\frac{1}{2}$ à 11

Kundschreiben vom 25. Juni 1901, die Organisation der Primärschulen für das Schuljahr 1901-1902 betreffend.

Zu Beginn des Monats Juli werden die Gemeindeverwaltungen sich mit der Organisation ihrer Schulen für's Schuljahr 1901-1902 zu beschäftigen haben. Die Druckformulare, welche ihnen binnen kurzem durch Vermittelung der H. H. Districtscommissare zugehen, werden ihnen dieses Geschäft erleichtern.

Die Ernennung und Entlassung der Lehrer hat in der letzten Zeit Schwierigkeiten hervorgerufen, namentlich weil bei Veränderungen im Lehrpersonal die durch das Gesetz bestimmten Fristen nicht eingehalten wurden. Es ist allerdings unvermeidlich, daß nach dem 1. Juli noch Stellen fällig werden, aber diese Fälle sollten nur als seltene Ausnahme vorkommen und nicht zur Regel werden; zudem müßten schwerwiegende Gründe vorliegen, um von den allgemeinen gesetzlichen Regeln abzuweichen. Ich hoffe es wird genügen, den Gemeindeverwaltungen und beteiligten Lehrern die Vorschriften des Art. 63 des organischen Gesetzes in Erinnerung zu bringen, um diese Unregelmäßigkeiten, welche nur der Schule zum Schaden gereichen, zu beseitigen.

Die Festsetzung der vier Viertelsstunden, welche gemäß dem Gesetze vom 6. Juni 1898 auf das Ueberhören der Katechismusfragen zu verwenden sind, hat bei der Genehmigung der Schulorganisation zu vielfältigen Bemerkungen Anlaß gegeben. In der Stadt Luxemburg überhört das Lehrpersonal die Katechismusfragen von 10 $\frac{1}{2}$ bis

heures, ainsi à la fin des heures de classe, aux jours qui précèdent celui où la leçon de catéchisme est donnée par l'ecclésiastique, ainsi qu'au quart d'heure qui précède immédiatement cette même leçon. Ce mode de fixation semble pouvoir être adopté comme règle générale par les autres communes du Grand-Duché, avec telles modifications que comporte la situation.

Je crois devoir attirer l'attention des administrations communales sur certaines œuvres qui, bien que n'étant pas en rapport direct avec l'école, sont cependant appelées à rendre les meilleurs services à l'éducation et à l'instruction des élèves. Il s'agit en premier lieu de l'œuvre de la fourniture de vêtements aux élèves indigents. Le Gouvernement a alloué pendant une série d'années des fonds pour faire connaître cette œuvre, qui, tout en poursuivant un but de charité, facilite l'exécution de la loi sur l'enseignement obligatoire.

Il arrive que des élèves indigents ne fréquentent pas régulièrement l'école pendant la saison rigoureuse, faute de vêtements chauds pour se garantir suffisamment contre les intempéries. Les communes et les personnes aisées pourront rendre à ces enfants un double bienfait, en leur procurant les vêtements qui leur manquent. Le Gouvernement est disposé à soutenir efficacement les efforts qui se produisent sur ce champ d'action.

Les communes n'apprécient pas encore suffisamment les bibliothèques rurales qui ont été créées dans les derniers temps. Les écoles primaires ne peuvent pas achever l'œuvre de l'instruction et de l'éducation de la jeunesse. C'est par la lecture de bons livres que les jeunes gens complètent les connaissances acquises à l'école et qu'ils apprennent à discerner la bonne voie qu'ils auront à suivre dans la vie. Favoriser la bonne lecture, c'est encore le meilleur moyen de combattre l'alcoolisme et à ce titre seul les administrations communales devraient attacher plus d'intérêt à la fondation et à l'alimentation des bibliothèques rurales.

11 Uhr, also am Schluß der Schulstunden, Tags vor der Religionsstunde des Hrn. Geistlichen, sowie während der dieser Religionsstunde unmittelbar vorangehenden Viertelstunde. Dieser Feststellungsmodus wurde, mit etwaigen, durch die Umstände gebotenen Abweichungen, in allen Gemeinden als allgemeine Regel angenommen werden können.

Ich glaube die Aufmerksamkeit der Gemeindeverwaltungen auf verschiedene Neuerungen lenken zu müssen, welche zwar nicht mit der Schule in direkter Beziehung stehen, jedoch bei der Erziehung und Bildung der Jugend die besten Dienste leisten können. In erster Linie handelt es sich um die Vertheilung von Kleidungsstücken an dürftige Schüler. Die Regierung hat während einer Reihe von Jahren Credite bewilligt, um dieses Werk zu verbreiten, welches nicht allein einem Wohlthätigkeitszwecke dient, sondern auch die Ausführung des Gesetzes über den obligatorischen Unterricht erleichtert.

Geschieht es doch, daß dürftige Schüler während der rauhen Jahreszeit die Schule nicht regelmäßig besuchen, weil es ihnen an warmen Kleidern fehlt, um sich gegen die Witterung zu schützen. Die Gemeindeverwaltungen und begüterte Privatpersonen können solchen Kindern einen doppelten Dienst erweisen, wenn sie ihnen die fehlenden Kleidungsstücke verschaffen. Die Regierung ist geneigt, jede auf diesem Felde zu Tage tretende Thätigkeit wirksam zu unterstützen.

Die Gemeindeverwaltungen wissen den Werth der in letzter Zeit errichteten Volksbibliotheken noch nicht gehörig zu schätzen. Die Primarschule kann das Werk der Erziehung und Bildung der Jugend nicht vollenden; durch das Lesen guter Bücher sollen die jungen Leute die in der Schule gesammelten Kenntnisse vervollständigen, sowie den einzuschlagenden Lebensweg erkennen lernen. Das Lesen nützlicher Bücher ist zudem das beste Mittel den Alkoholismus zu bekämpfen, und schon deswegen allein sollten die Gemeindeverwaltungen für die Gründung und Vergrößerung dieser Bibliotheken mehr Interesse befunden.

Dans certaines localités on a établi près les écoles des jardins modèles dans le but de faire connaître aux élèves les procédés d'une culture rationnelle et de faire naître chez eux l'amour de la nature par l'aspect de jardins coquets garnis de fleurs. Le Gouvernement aimerait à voir se multiplier ces jardins et il est disposé à en favoriser la création comme par le passé par des subventions sur la caisse de l'État.

Eu égard aux forts subsides que touchent actuellement les communes, j'espère qu'elles feront plus de sacrifices à l'avenir dans l'intérêt des services ci-dessus signalés.

Luxembourg, le 25 juin 1901.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Avis. — Gouvernement.

Par arrêté grand-ducal en date de ce jour, M. Charles Schaack, docteur en droit, premier juge suppléant au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, est nommé chef de bureau au Gouvernement (division de la justice).

Luxembourg, le 26 juin 1901.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,*
EYSCHEN.

*Arrêté du 8 juin 1901, portant répartition des
subsidies en faveur de l'enseignement primaire
pour l'année 1901—1902.*

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR ;

Vu l'art. 15 de la loi du 6 juin 1898, sur les traitements du personnel enseignant des écoles primaires ;

Vu le règlement du 6 juin 1898, concernant la participation de l'État dans les frais de l'enseignement primaire ;

Vu l'art. 186 du budget des dépenses de l'État pour 1901 ;

In verschiedenen Ortschaften hat man bei den Schulen Mustergärten angelegt, um die Kinder mit einer rationellen Gartenkultur vertraut zu machen, und bei ihnen durch den Anblick dieser schönen mit Blumen gezierten Gärten das Verständnis für die Schönheiten der Natur zu wecken.

Ich sähe es gerne, wenn die Zahl dieser Gärten sich vermehren würde und ich bin bereit, wie bis jetzt, die Anlegung dieser Gärten durch Staatszuschüsse zu fördern.

Ich gebe mich der Hoffnung hin, daß mit Rücksicht auf die bedeutenden Zuwendungen des Staates, die Gemeindeverwaltungen künftighin größeren Aufwand für die erwähnten Zwecke machen werden.

Luxembourg, den 25. Juni 1901.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Bekanntmachung. — Regierung.

Durch Großh. Beschluß vom heutigen Tage ist Hr. Karl Schaack, Doctor der Rechte, erster stellvertretender Richter am Bezirksgericht zu Luxemburg, zum Bureauchef an der Regierung (Abtheilung für Justiz) ernannt worden.

Luxembourg, den 26. Juni 1901.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

**Beschluß vom 8. Juni 1901, die Vertheilung
der Subsidien zu Gunsten des Primärunterrichtes
fürs Schuljahr 1901—1902 betreffend.**

Der General-Director des Innern ;

Nach Einsicht des Art. 15 des Gesetzes vom 6. Juni 1898, die Gehälter der Primärlehrer betreffend ;

Nach Einsicht des Reglementes vom 6. Juni 1898, über die Beitheiligung des Staates an den Kosten des Primärunterrichtes ;

Nach Einsicht des Art. 186 des Ausgabenbudgets von 1901 ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Les subsides mentionnées aux colonnes 3 et 6 de l'état qui fait suite au présent arrêté sont accordés aux communes dans l'intérêt de l'enseignement primaire pour l'année 1901—1902.

Art. 2. Si les sommes allouées aux budgets communaux et par les délibérations d'organisation des écoles pour les dépenses de l'instruction primaire de l'année scolaire 1900—1901 n'étaient pas employées à ces fins, les sommes portées à la 7^e colonne de l'état seraient réduites d'une somme égale à celle dont il n'aurait pas été fait l'emploi voulu.

Art. 3. Les subsides dont s'agit au présent arrêté seront liquidés au mois de janvier 1902 au profit du collège des bourgmestre et échevins des communes intéressées.

Art. 4. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

- Luxembourg, le 8 juin 1901.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Beschließt :

Art. 1. Die in den Spalten 3 und 6 nachstehender Nachweisung angeführten Subsidien sind den Gemeinden zu Gunsten des Primärunterrichtes fürs Schuljahr 1901—1902 bewilligt.

Art. 2. Falls die durch die Communalbudgets und die Berathungen über die Organisation der Schulen zur Bestreitung der Kosten des Primärunterrichtes während 1900—1901 bewilligten Summen nicht zu besagtem Zwecke verwendet würden, sollen die Subside der 7. Spalte um eine Summe, welche derjenigen gleichkommt, die nicht zum vorgeschriebenen Zwecke verwendet worden, vermindert werden.

Art. 3. Die Subside, von welchen dieser Beschluß handelt, sollen im Januar 1902 an das Schöffencollegium der betreffenden Gemeinden angewiesen werden.

Art. 4. Gegenwärtiger Beschluß soll in's „*Mémorial*“ eingerückt werden.

- Luxemburg, den 8 Juni 1901.

Der General-Director des Innern,
G. Kirpach.

CANTONS, COMMUNES et SECTIONS.	Traitements servant de base aux subsidés, déduction faite du montant des fondations.	Subside uniforme de 30 pCt. des traitements.	Taux des impositions communales.	Traitements réels ou fictifs.	Subside alloué à raison des impositions communales.	Total des subsides alloués aux colonnes 3 et 6.
1	2	3	4	5	6	7
Ville de Luxembourg.	81,900	24,570	70	57,330	16,075	40,645
<i>Canton de Capellen.</i>						
<i>Bascharage.</i>						
Bascharage	2,200	660	10	220	61	721
Hautcharage	2,200	660	10	220	61	721
Linger	900	270	29	180	50	320
<i>Clemency.</i>						
Clemency	2,400	720	10	240	67	787
Fingig.	900	270	10	90	25	295
<i>Dippach.</i>						
Bettange	1,000	300	10	100	29	328
Dippach	1,850	555	»	»	»	555
Schouweiler	1,234	370	10	123	34	404
Sprinckange.	616	184	10	61	17	201
<i>Garnich.</i>						
Dahlem	900	270	10	90	25	295
Garnich	2,450	735	60	1,470	412	1,147
Hivange	730	225	75	525	147	372
Kahler	900	270	10	90	25	295
<i>Hobscheid.</i>						
Eischen	2,608	782	»	»	»	782
Hobscheid	2,401	720	»	»	»	720
<i>Kehlen,</i>						
Dondelange	33	9	10	3	»	9
Kehlen	2,843	852	85	2,274	637	1,489
Keispelt-Meispelt	1,882	564	10	188	52	616
Nospelt	2,367	710	60	1,420	398	1,108
Olm	750	225	120	900	252	477
<i>Kœrich.</i>						
Gœblange	950	285	»	»	»	285

1	2	3	4	5	6	7
Gœtzingen	750	225	»	»	»	225
Kœrich	2,400	720	10	240	67	787
<i>Kopstal.</i>						
Kopstal	3,145	943	30	943	264	1,207
Fermes	55	16	80	44	12	28
<i>Mamer.</i>						
Cap	316	94	50	158	44	138
Capellen	484	145	46	193	54	199
Holzem	1,900	570	45	760	213	783
Mamer	3,200	960	10	320	89	1,049
<i>Septfontaines.</i>						
Grœisch	900	270	92	810	227	497
Roodt	750	225	10	75	21	246
Septfontaines	1,989	596	32	596	167	763
<i>Stemfort.</i>						
Bettingen	3,150	945	110	3,465	971	1,916
Gras	850	255	110	935	262	317
Hagen	2,430	729	60	1,458	408	1,137
Stemfort	2,250	675	76	1,575	441	1,416
<i>Canton d'Esch-sur-l'Alzette.</i>						
<i>Bettembourg.</i>						
Abweiler	800	240	110	880	246	486
Bettembourg	4,923	1,477	60	2,953	828	2,303
Feanange	441	132	60	264	73	205
Huncheraange	661	198	70	462	129	327
Noertzange	248	74	55	124	34	108
<i>Differdange.</i>						
Differdange	6,750	2,025	10	675	189	2,214
Niedercorn	4,850	1,455	10	485	135	1,590
Obercorn	2,560	750	135	3,250	911	1,661
<i>Dudelange.</i>						
Dudelange	18,907	5,672	50	9,453	2,650	8,322
<i>Esch-sur-l'Alzette.</i>						
Esch-sur-l'Alzette	26,517	7,955	100	26,517	7,435	13,390
Lallange	133	39	40	53	14	53

1	2	3	4	5	6	7
<i>Frisange.</i>						
Aspelt	1,800	540	80	1,440	403	943
Frisange	1,800	540	115	1,980	555	1,095
Hellange	1,000	300	70	700	196	496
<i>Kayl.</i>						
Kayl	4,895	1,468	75	3,426	960	2,428
Tetange	4,948	1,484	75	3,463	971	2,455
<i>Leudelange.</i>						
Leudelange	2,278	683	10	227	63	746
<i>Mondercange.</i>						
Bergem	1,100	330	80	880	246	576
Mondercange	1,900	570	50	950	266	836
Pontpierre	900	270	50	450	126	396
<i>Petange.</i>						
Lamadelaide	2,232	669	10	223	62	731
Petange	5,244	1,573	110	5,768	1,617	3,190
Rodange	5,275	1,582	35	1,582	443	2,025
<i>Reckange.</i>						
Ehlinge	900	270	53	450	126	396
Limpach	376	112	65	225	63	175
Pissange	236	70	43	94	26	96
Reckange	1,414	424	79	989	277	701
Rœdgen	750	225	73	525	147	372
<i>Rœser.</i>						
Berchem	375	112	25	75	21	133
Bivange	625	187	25	125	35	222
Crauthem	956	286	25	191	53	339
Livange	1,000	300	25	200	56	356
Peppange	1,000	300	25	200	56	356
Rœser	844	253	25	168	47	300
<i>Rumelange.</i>						
Rumelange	8,564	2,569	100	8,564	2,401	4,970
<i>Sanem.</i>						
Belvaux	2,950	885	100	2,950	827	1,712
Ehlerange	750	225	80	600	168	393

1	2	3	4	5	6	7
Sanem	1,000	300	70	700	196	496
Solœuvre	1,050	315	60	630	176	491
<i>Schifflange.</i>						
Schifflange	4,027	1,208	60	2,416	677	1,883
<i>Canton de Luxembourg.</i>						
<i>Bertrange.</i>						
Bertrange	2,900	870	10	290	81	951
<i>Contern.</i>						
Contern	1,093	327	35	327	91	418
Mutfort	2,169	650	»	»	»	650
Oetrange	735	220	260	1,911	515	755
<i>Eich.</i>						
Eich	19,508	5,852	110	21,458	6,016	11,868
<i>Hamm.</i>						
Hamm	3,225	967	150	4,837	1,356	2,323
Pölfermühl	2,120	636	150	3,180	891	1,527
<i>Hesperange.</i>						
Alzingen	1,800	540	76	1,260	353	893
Pentange	1,100	330	10	110	30	360
Hesperange	2,900	870	50	1,450	406	1,276
Itzig	2,900	870	10	290	81	951
<i>Hollerich.</i>						
Cessingen	1,600	480	10	160	44	524
Gasperich	1,043	312	90	938	263	575
Hollerich	19,857	5,957	100	19,857	15,568	11,525
Merl	2,460	738	85	1,968	551	1,289
<i>Niederanven.</i>						
Ernster	1,000	300	110	1,100	308	608
Niederanven	2,025	607	60	1,215	340	947
Oberanven	2,600	780	80	2,080	583	1,363
Senningen	1,950	585	80	1,560	437	1,022
<i>Rollingergrund.</i>						
Rollingergrund	6,354	1,906	100	6,354	1,781	3,637
<i>Sandweiler.</i>						
Fermes	183	54	»	»	»	54
Sandweiler	2,942	882	93	2,647	742	1,624

1	2	3	4	5	6	7
<i>Schuttrange.</i>						
Munsbach	779	233	10	77	24	254
Schrassig	305	91	65	183	51	142
Schuttrange	1,309	392	10	130	36	428
Uebersyren	312	93	10	31	8	101
<i>Steinsel.</i>						
Heisdorf	1,053	315	70	737	206	521
Steinsel	2,500	750	20	500	140	890
<i>Strassen.</i>						
Strassen	3,200	960	»	»	»	960
<i>Walferdange.</i>						
Bereldange	2,105	631	20	421	118	749
Helmsange						
Walferdange						
<i>Weiler-la-Tour.</i>						
Hassel	850	255	»	»	»	255
Syren	1,000	300	10	100	28	328
Weiler	1,625	487	60	975	273	760
<i>Canton de Mersch.</i>						
<i>Berg</i>						
Berg	912	273	61	547	153	426
Colmar	935	280	48	374	104	384
Fermes	69	20	88	55	15	35
Carlishof	23	6	42	9	2	8
<i>Bissen.</i>						
Bissen	4,357	1,307	»	»	»	1,307
<i>Bovange.</i>						
Boevange s.-A.	2,383	714	50	1,191	333	1,047
Brouch	1,702	510	120	2,042	572	1,082
Buschdorf	880	264	162	1,408	394	658
<i>Fischbach.</i>						
Angelsberg	950	285	63	570	159	444
Fischbach	839	251	»	»	»	251
Schoos	950	285	»	»	»	285
Weyer	111	33	37	33	9	42
<i>Heffingen.</i>						
Heffingen	1,715	514	100	1,715	480	994

1	2	3	4	5	6	7
Reuland	786	235	75	550	154	389
<i>Larochette.</i>						
Ernzen	800	240	110	880	246	486
Larochette	3,974	1,192	110	4,371	1,225	2,417
<i>Lintgen.</i>						
Lintgen	4,800	1,440	20	960	269	1,709
<i>Lorentzweiler.</i>						
Biaschette	997	299	10	99	27	326
Bofferdange	1,210	363	10	121	33	396
Hunsdorf	970	291	140	1,358	380	671
Lorentzweiler	1,888	566	110	2,076	582	1,148
<i>Mersch.</i>						
Beringen	1,075	322	10	107	30	352
Moesdorf	1,075	322	10	107	30	352
Mersch	4,920	1,476	10	492	137	1,613
Pettngen	820	246	66	492	137	383
Reckingen	1,895	568	10	189	53	621
Rollingen	1,895	568	10	189	53	621
Schoenfels	1,075	322	102	1,075	301	623
<i>Nommern.</i>						
Orcchten	1,000	300	32	300	84	384
Nommern	1,000	300	»	»	»	300
Ober-Glabach	750	225	»	»	»	225
Schrandweiler	1,000	300	»	»	»	300
<i>Tuntange.</i>						
Hollenfels	1,675	502	191	3,182	892	1,394
Tuntngen	1,999	599	»	»	»	599
Canton de Clervaux.						
<i>Asselborn.</i>						
Asselborn	1,831	549	82	1,464	410	939
Brywisch	698	209	108	698	195	404
Boxhorn	1,600	480	128	1,920	538	1,018
Rumlange	900	270	135	1,170	328	598
Sassel	750	225	130	975	273	498
Stockem	858	257	140	1,201	336	593

1	2	3	4	5	6	7
<i>Basbellain.</i>						
Basbellain	1,000	300	133	1,300	364	664
Drinklange	385	115	255	962	269	384
Hautbellain	1,000	300	110	1,100	308	608
Huldange.	1,000	300	192	1,900	532	832
Trisvierges	4,100	1,230	92	3,690	1,034	2,264
Wilweidange	973	291	153	1,439	409	709
<i>Bevange.</i>						
Bevange.	954	286	100	954	267	353
Donnange	954	286	100	954	267	353
Hamiville.	813	243	200	1,626	455	698
Lullange	900	270	100	900	252	522
Troine	1,073	321	85	858	240	361
<i>Clevaux.</i>						
Clevaux	4,720	1,416	116	5,192	1,453	2,871
Esborn	900	270	145	1,260	353	623
Reuler	800	240	95	720	201	441
Urspelt	800	240	155	1,200	336	576
Weicherdange	1,163	348	130	1,511	423	771
<i>Consthum.</i>						
Consthum	900	270	100	900	252	522
Holzthum	840	252	142	1,176	329	381
<i>Hachiville.</i>						
Hachiville	1,000	300	56	500	140	440
Hoffelt.	1,000	300	61	600	168	468
<i>Heinerscheid.</i>						
Fischbach	900	270	229	1,980	555	825
Grindhausen	750	225	150	1,125	315	540
Heinerscheid	1,600	480	114	1,760	493	973
Hupperdange	1,072	321	162	1,713	480	801
Kalborn	750	225	141	1,050	294	519
Lieler	1,135	340	215	2,383	668	1,008
<i>Hosingen.</i>						
Hosingen.	3,120	936	159	3,744	1,049	1,985
Bockoltz	900	270	150	1,350	378	648
Dorscheid	900	270	99	810	227	497
Neidhausen	900	270	106	900	252	522

1	2	3	4	5	6	7
Eisenbach	700	210	138	910	255	465
Rodershausen	900	270	131	1,170	328	598
Walhausen	1,053	315	151	1,579	442	757
<i>Munshausen</i>						
Drauffelt	886	265	197	1,683	471	736
Marnach	1,389	416	140	1,944	545	961
Munshausen.	978	293	110	1,075	301	594
Roder.	900	270	86	720	201	471
Sibenaler.	742	222	102	742	208	430
<i>Weiswampach.</i>						
Weiswampach	2,450	735	92	2,205	618	1,353
Beiler.	540	162	101	540	151	313
Leithum	360	108	150	540	151	259
Holler.	990	297	117	1,089	305	602
Binsfeld	1,650	495	145	2,310	647	1,142
<i>Canton de Diekirch.</i>						
<i>Bastendorf</i>						
Bastendorf	1,832	549	»	»	»	549
Brandenbourg	1,777	333	125	2,132	397	1,130
Landscheid	900	270	169	1,440	403	673
Tandel	750	225	»	»	»	225
<i>Bettendorf.</i>						
Bettendorf	1,800	540	82	1,440	403	943
Gilsdorf	2,359	707	154	3,538	992	1,699
Mœstroff	1,000	300	182	1,800	304	804
<i>Bourscheid.</i>						
Bourscheid	1,500	450	110	1,650	462	912
Kehmen	1,200	360	140	1,680	470	830
Lipperscheid	935	280	170	1,589	445	725
Michelau.	1,231	369	130	1,600	448	817
Schlindermanderscheid. . .	1,036	310	120	1,243	348	658
Welscheid	1,009	302	160	1,614	452	754
<i>Diekirch.</i>						
Diekirch	11,879	3,563	100	11,879	3,330	6,893
<i>Ermsdorf.</i>						
Eppeldorf	1,000	300	143	1,400	392	692

1	2	3	4	5	6	7
Ermsdorf	1,000	300	83	800	224	324
Stegen	1,000	300	»	»	»	300
<i>Erpeldange.</i>						
Erpeldange	1,104	331	94	993	278	609
Ingeldorf	886	265	»	»	»	265
<i>Ettelbruck.</i>						
Ettelbruck	8,900	2,670	100	8,900	2,495	5,165
Burden	750	223	100	750	210	435
<i>Feulen.</i>						
Niederfeulen	1,841	552	92	1,656	454	1,016
Oberfeulen	900	270	84	720	201	471
<i>Hoscheid.</i>						
Hoscheid	2,650	795	155	3,975	1,114	1,909
<i>Medernach.</i>						
Medernach	2,320	696	»	»	»	696
Savelhorn	158	47	85	126	35	82
<i>Mertzig.</i>						
Mertzig	2 825	847	98	2,542	712	1,559
<i>Reisdorf.</i>						
Bigelbach	950	285	125	1,140	319	604
Hesdorf	750	225	»	»	»	225
Reisdorf	1,024	307	»	»	»	307
<i>Schieren.</i>						
Schieren	2,026	607	»	»	»	607
Bittrange	374	112	»	»	»	112
<i>Canton de Redange.</i>						
<i>Arsdorf.</i>						
Arsdorf	1,750	525	63	1,050	294	819
Bilsdorf	900	270	95	810	227	497
<i>Beckerich.</i>						
Beckerich	2,127	638	40	850	238	876
Elvange	1,406	421	»	»	»	421
Huttange	164	49	75	114	31	80
Levelange	109	32	27	21	5	37

1	2	3	4	5	6	7
Nœrdange	750	225	31	225	63	288
Oberpallen	1,008	302	76	705	197	499
Schweich.	279	83	»	»	»	83
<i>Bettborn.</i>						
Bettborn	1,216	364	60	729	204	568
Pratz	1,262	378	»	»	»	378
Reimberg	1,000	300	81	800	224	524
<i>Bigonville.</i>						
Bigonville	1,957	587	»	»	»	587
<i>Ell.</i>						
Ell	1,000	300	82	800	224	524
Nieder-Colpach.	234	69	49	92	25	94
Ober-Colpach	669	200	88	535	149	349
Petit-Nobressart	900	270	»	»	»	270
Roodt	1,000	300	46	400	112	412
<i>Folschette.</i>						
Eschette	60	18	225	132	36	54
Hostert	900	270	91	810	227	497
Folschette	1,617	485	64	970	271	756
Rambrouch	1,759	527	58	879	246	773
<i>Grosbous.</i>						
Dellen.	950	285	95	855	239	524
Grosbous.	2,000	600	55	1,000	280	880
<i>Perlé.</i>						
Holtz	1,026	307	57	513	143	450
Perlé	3,005	901	54	1,502	420	1,321
Wolwclange.	1,054	316	103	1,054	295	611
Martelange	63	18	»	»	»	18
<i>Redange.</i>						
Lannen	900	270	109	900	252	522
Nagem	900	270	89	720	201	471
Niederpallen	900	270	96	810	227	497
Redange	2,650	795	75	1,855	520	1,315
Ospem	739	221	82	591	165	386
Reichlange	261	78	23	52	14	92
<i>Saul.</i>						
Calmus	750	225	»	»	»	225

1	2	3	4	5	6	7
Kapweiler	206	61	51	103	28	89
Sæul	1,538	461	»	»	»	461
Schwebach	656	196	»	»	»	196
<i>Useldange.</i>						
Everlange	930	279	120	1,116	312	591
Rippweiler	900	270	117	990	277	547
Schandel	750	225	84	600	168	393
Useldange	1,775	532	101	1,775	497	1,029
<i>Vichten.</i>						
Michelbouch	639	191	103	639	179	370
Vichten	1,606	481	136	2,087	585	1,066
<i>Wahl.</i>						
Buschrodt	900	270	45	360	100	370
Rindschleiden	2,390	717	111	2,629	737	1,454
Wahl	1,080	324	140	1,512	423	747
<i>Canton de Wiltz.</i>						
<i>Alscheid.</i>						
Alscheid	986	295	95	887	248	543
Kautenbach	985	295	111	1,083	303	598
Merkholz	986	295	89	788	220	515
<i>Boulaide.</i>						
Baschleiden	936	280	86	748	209	489
Boulaide	1,150	345	81	920	237	602
Surré	900	270	79	630	176	446
<i>Esch-sur-la-Sûre.</i>						
Esch-sur-la-Sûre	2,446	733	168	3,913	1,097	1,830
<i>Eschweiler.</i>						
Erpeldange	893	267	115	982	275	542
Eschweiler	1,073	321	107	1,073	300	621
Knaphoscheid	788	236	72	551	154	390
Selscheid	912	273	126	1,094	306	579
<i>Gæsdorf.</i>						
Bockoltz	780	234	220	1,716	481	715
Buderscheid	1,000	300	210	2,100	588	888
Dahl	1,000	300	121	1,200	336	636

1	2	3	4	5	6	7
Goesdorf	909	272	112	999	280	552
Nocher	878	263	135	1,441	319	582
<i>Harlange.</i>						
Harlange	1,950	585	»	»	»	585
Tarchamps	972	291	104	972	272	563
<i>Heiderscheid.</i>						
Heiderscheid	2,616	784	130	3,400	953	1,737
Eschdorf	2,325	697	150	3,487	977	1,674
Merscheid	851	255	140	540	95	350
Tadler	464	139	141	649	182	321
Ringel	396	118	103	396	110	228
<i>Mecher.</i>						
Bavigne	900	270	82	720	201	471
Kaundorf	1,000	300	100	1,000	280	580
Liefrange	1,000	300	120	1,200	336	636
Mecher	900	270	116	990	277	547
Nothum	1,000	300	140	1,400	392	692
<i>Neunhausen.</i>						
Neunhausen	1,975	592	140	2,765	775	1,367
<i>Oberwampach.</i>						
Allerborn	750	225	112	1,050	294	519
Brachtenbach	1,026	307	150	1,539	431	738
Derenbach	900	270	147	1,260	353	623
Niederwampach	1,825	547	162	2,920	818	1,365
Oberwampach	1,031	309	146	1,443	404	713
<i>Wiltz.</i>						
Wiltz	12,812	3,843	160	20,499	5,748	9,501
<i>Wilwerwiltz.</i>						
Enscherange	976	292	82	780	218	510
Lellingen	867	260	90	780	218	478
Pintsch	982	294	165	1,571	440	734
Wilwerwiltz	982	294	65	589	165	450
<i>Winseler.</i>						
Berlé	900	270	145	1,260	353	623
Doncols	900	270	106	900	252	522
Grümelscheid	750	225	144	1,050	294	519

1	2	3	4	5	6	7
Nœrtrange	950	283	166	1,520	426	711
Winseler.	950	283	150	1,425	399	684
Canton de Vianden.						
<i>Fouhren.</i>						
Bettel	1,000	300	»	»	»	300
Fouhren	828	248	»	»	»	248
Longsdorf	172	51	58	86	24	75
Walsdorf.	1,000	300	224	2,200	616	916
<i>Putscheid.</i>						
Bivels.	900	270	117	990	277	547
Gralingen	750	225	89	600	168	393
Merscheid	1,000	300	129	1,200	336	636
Nachtmanderscheid	750	225	163	1,200	336	561
Putscheid	90	27	102	90	25	52
Stolzembourg	964	289	162	1,542	432	721
Weiler	900	270	123	1,080	302	572
<i>Vianden.</i>						
Vianden	4,400	1,320	123	5,280	1,480	2,800
Canton d'Echternach.						
<i>Beaufort.</i>						
Beaufort	4,134	1,240	50	2,067	579	1,819
Dillingen.	950	283	»	»	»	283
<i>Bech.</i>						
Altrier-Hersberg	920	276	84	736	206	482
Bech	1,795	538	»	»	»	538
Geyershof	30	9	94	27	7	16
Hemsthal-Zittig.	1,000	300	120	1,200	336	636
Marscherwald	159	47	107	159	44	91
Rippig.	823	247	83	660	183	432
<i>Berdorf.</i>						
Berdorf	2,600	780	»	»	»	780
Bollendorf	100	30	»	»	»	30
<i>Consdorf.</i>						
Breidweiler	630	189	»	»	»	189
Consdorf.	3,850	1,155	»	»	»	1,155
Colbette	270	81	79	189	52	133

1	2	3	4	5	6	7
Scheidgen	999	299	»	»	»	299
<i>Echternach.</i>						
Echternach	9,731	2,919	90	8,757	2,453	5,374
<i>Mompach.</i>						
Born	900	270	50	450	126	396
Herborn	900	270	»	»	»	270
Mcersdorf	918	275	»	»	»	275
Mompach	900	270	»	»	»	270
<i>Rosport.</i>						
Dickweiler	1,000	300	60	600	168	468
Girst	1,000	300	60	600	168	468
Hinkel	1,000	300	60	600	168	468
Osweiler	2,039	611	60	1,223	342	953
Rosport	1,994	598	60	1,196	335	933
Steinheim	1,000	300	60	600	168	468
<i>Waldbillig.</i>						
Christnach	1,825	547	»	»	»	547
Haller	1,000	300	125	1,200	336	636
Mullerthal	58	17	»	»	»	17
Waldbillig	1,767	530	125	2,120	594	1,124
<i>Canton de Grevenmacher.</i>						
<i>Betzdorf.</i>						
Berg	825	247	10	82	22	269
Betzdorf	990	297	70	693	194	491
Mensdorf	1,825	547	10	182	51	598
Olingen	1,000	300	10	100	28	328
Roodt	1,000	300	60	600	168	468
<i>Biver.</i>						
Biver	2,200	660	60	1,320	370	1,030
Boudler	390	117	25	78	21	138
Brouch	299	89	50	149	41	130
Hagelsdorf	120	36	»	»	»	36
Wecker	850	255	60	510	143	398
Weydig	178	53	»	»	»	53
<i>Flaxweiler.</i>						
Beyren	1,121	336	100	1,121	314	650

	1	2	3	4	5	6	7
Flaxweiler		1,750	525	»	»	»	525
Gostingen		1,750	525	50	875	245	770
Niederdonven		995	298	100	995	278	576
Oberdonven		800	240	»	»	»	240
<i>Grevenmacher.</i>							
Grevenmacher		6,996	2,098	60	4,197	1,176	3,274
<i>Junglinster.</i>							
Altlinster		950	285	148	1,330	372	657
Bourglinster		2,723	816	96	2,450	687	1,503
Eisenborn		800	240	10	80	22	262
Godbrange		1,050	315	144	1,470	412	727
Junglinster		3,675	1,102	105	3,675	1,030	2,132
<i>Manternach.</i>							
Berbourg		1,893	567	150	2,839	796	1,363
Lellig		1,000	300	38	300	84	384
Manternach		1,099	329	50	549	153	482
Munschecker		825	247	150	1,237	346	593
<i>Mertert.</i>							
Mertert		2,650	795	40	1,060	297	1,092
Wasserbillig		3,195	958	100	3,195	895	1,853
<i>Rodenbourg.</i>							
Beidweiler		950	285	80	760	213	498
Eschweiler		800	240	43	320	89	329
Gonderange		950	285	97	855	239	524
Rodenbourg		800	240	62	480	134	374
<i>Wormeldange.</i>							
Ahn		900	270	203	1,800	504	774
Ehnen		1,750	525	»	»	»	525
Machthum		1,750	525	55	875	245	770
Wormeldange		2,913	873	96	2,621	734	1,607
<i>Canton de Remich.</i>							
<i>Bous.</i>							
Bous		1,750	525	20	350	98	623
Erpeldange		1,000	300	20	200	56	356
Rolling-Assel		1,000	300	20	200	56	356
<i>Burmerange.</i>							
Burmerange		900	270	150	1,350	378	648

1	2	3	4	5	6	7
Elvange	900	270	10	90	25	295
Emerange	750	225	81	600	168	393
<i>Dalheim.</i>						
Dalheim	3,004	901	10	300	84	985
Filsdorf.	985	295	10	98	27	322
Welfrange.	993	297	10	99	28	325
<i>Lenningen.</i>						
Canach	2,400	720	10	240	67	787
Lenningen.	1,650	495	10	165	46	541
<i>Mondorf-les-Bains.</i>						
Altwies.	950	285	40	380	106	391
Ellange	1,026	307	54	513	143	450
Mondorf-les-Bains	2,050	615	10	205	57	672
<i>Remerschen.</i>						
Remerschen	1,850	555	10	185	51	606
Schengen	1,000	300	60	600	168	468
Wintrange.	1,000	300	10	100	28	328
<i>Remich.</i>						
Remich.	5,950	1,785	10	595	166	1,951
<i>Stadbredimus.</i>						
Greiveldange	1,710	513	70	1,197	335	848
Stadbredimus	1,710	513	45	684	191	704
<i>Waldbredimus.</i>						
Trintange	1,850	555	10	185	51	606
Waldbredimus	925	277	110	1,017	284	561
<i>Wellenstein.</i>						
Bech-Kleinmacher	1,825	547	20	365	102	649
Schwebsingen	1,000	300	20	200	56	356
Wellenstein	1,850	555	20	370	103	658
Totaux		237,689			161,937	399,626